

留学経費支弁計画および経費支弁書

Planning Form for Payment of Expenses in Japan and Statement of Financial Support



→このセルには情報を入力して下さい。 This cell must be entered.

→プルダウンメニューから選択して下さい。 Select from pull down menu.

このフォームは、①在留資格「留学」の更新、②在留資格「留学」への変更、③入学許可証交付のみの申請、いずれかの手続きのために提出いただくものです。新入生のうち在留資格認定証明書(COE)の申請が必要な方は、これとは別の「在留資格認定証明書(COE)交付申請のための個人情報入力フォーム」を提出してください。

This form is to be submitted for either (1) renewal of status of residence "Student", (2) change of status of residence to "Student", or (3) request of Certificate of Scheduled Enrollment only. If you are a new student and need to apply for a Certificate of Eligibility (COE), please submit the separate "Personal Data for Application for Certificate of Eligibility (COE) for Status of Residence".

1	受験番号 Application Number <i>*正規課程の新入生のみ Only new students in regular courses</i>	12345678	所属学部 College	国際関係学部 / College of International Relations
2	学生証番号 Student ID Card Number <i>*発行されている場合のみ Only if you have a student ID card</i>	2. Student ID Card Number Leave this section blank.	研究科 Graduate School	
3	所属キャンパス Campus	京都 衣笠キャンパス Kinugasa Campus in Kyoto		
4	日本の在留カード Japanese Residence Card	日本の在留カードをお持ちですか? Do you have a Japanese Residence Card? 在留カード番号 Residence Card Number 在留資格 Status of Residence 在留期間満了日 Date of Expiration		3. Campus GS/JD: Kinugasa Campus in Kyoto GLA/CRPS/ISSE: Osaka-Ibaraki Campus in Osaka
5	氏名 Name	SMITH JOHN RITS <i>*パスポートの記載通りにアルファベット大文字で入力して下さい。 Type your FULL name in CAPITAL LETTERS as written on your passport.</i>		
6	国籍 Nationality <i>*複数の国籍がある場合は全て記載してください。 If you have more than one nationality, please list them all.</i>	国籍 Nationality (第二国籍 Second Nationality) (第三国籍 Third Nationality)	USA	
7	性別 Gender	男性 Male	配偶者の有無 Marital Status	なし (未婚) Unmarried
8	生年月日 Date of Birth	YYYY 2002 MM 1 DD 1		
9	出生地 Place of Birth	国 Country 州・省・県・道 State/Region/Province 市・郡 City	USA California Los Angeles	
10	現在の職業 Current Occupation	None <i>*現在働いておらず学校に通っていない場合は「なし」と記入して下さい。 If you are not currently working and do not attend school, enter "None".</i>		
11	現在の住所 Current Address	#405 1234 Apple Street, 50 Avenue, Los Angeles, CA, USA <i>*国名および部屋番号を含む全ての住所をアルファベットで記入して下さい。 Enter the full address, including country name and room number, in alphabetical characters.</i>		
12	E-mail	abcdefg[ @ ]jbc.com		
13	電話番号 Phone Number	国番号 Country Code + 1	電話番号 Telephone Number	212-321-4567
14	パスポート番号 Passport Number	123456789		
15	パスポート有効期限 Passport Expiry Date	YYYY 2030 MM 1 DD 1		

経費支弁情報 Information of Financial Support				
第1経費支弁者 1st Financial Supporter				
17	氏名 Name	SMITH Paul		
18	住所 Address	#405 1234 Apple Street, 50 Avenue, Los Angeles, CA, USA <i>*部屋番号まですべて記入して下さい。 Enter full address details including room number.</i>		
19	電話番号 Telephone Number	国番号 Country Code + 1	電話番号 Telephone Number	212-123-7654
20	申請人との関係 Relationship with you	Father		
21	職業 Occupation	Employee <i>*経費支弁者が主婦(夫)の場合は「なし」、経費支弁者が年金受給者の場合は「年金受給者」と記入して下さい。 Enter "None" if s/he is homemaker, or "Pensioner" if s/he is a pensioner.</i>		
22	勤務先名称 Name of Workplace	ABC Company		
23	勤務先の電話番号 Telephone Number of Workplace	国番号 Country Code + 1	電話番号 Telephone Number	212-123-4567 <i>*社員の場合は会社の代表番号、自営業の場合は業務に使用している番号を記入して下さい。 Enter the main number of company if s/he is a company employee, or the telephone number used for business if s/he is self-employed.</i>
24	収入 Yearly Income	6,000,000 JPY		
第2経費支弁者 2nd Financial Supporter				
25	氏名 Name			
26	住所 Address	<i>*部屋番号まですべて記入して下さい。 Enter full address details including room number.</i>		
27	電話番号 Telephone Number	国番号 Country Code +	電話番号 Telephone Number	
28	申請人との関係 Relationship with you			
29	職業 Occupation	<i>*経費支弁者が主婦(夫)の場合は「なし」、経費支弁者が年金受給者の場合は「年金受給者」と記入して下さい。 Enter "None" if s/he is homemaker, or "Pensioner" if s/he is a pensioner.</i>		
30	勤務先名称 Name of Workplace			
31	勤務先の電話番号 Telephone Number of Workplace	国番号 Country Code +	電話番号 Telephone Number	
32	収入 Yearly Income	JPY		

**Information of Financial Support**  
If you have more than two financial supporters, e-mail his/her/their information to ( ru-iao2@st.ritsumei.ac.jp ).

**21.29. Occupation**  
If you are submitting a certificate issued by your financial supporter's employer as proof of his/her annual income, and if it has his/her title, write it down. If not, be specific. See the examples below.  
**Acceptable:** self-employed, business owner, accountant, general affairs, section manager, system engineer, mechanic, safety manager  
**Not Acceptable:** businessman, office worker, factory worker

必要経費 Necessary Expenditures						
33	学費 Tuition fees	1年間あたりの満額の学費を記入して下さい。新入生で授業料全額免除が決定している方は、記入不要です。 Enter the full amount of yearly tuition fees. No need to enter if you are a new student with a full tuition waiver.		1,500,000	JPY	
		新入生の方のみ回答して下さい。授業料減免の適用が決定していますか？ Has the tuition reduction been applied to you? Please select from pull down menu only if you are a new student.		いいえ NO		
		1年間の学費 Yearly tuition fees		1,500,000	JPY	
34	生活費 Estimated annual living expenses	日本での年間生活費には、少なくとも120万円（10万円/月）を見積もって下さい。Minimum living expenses for a year in Japan is 1,200,000 JPY (100,000 JPY/month).		1,200,000	JPY	
		A	1年間の学費と生活費の合計 Total of tuition fee and living expenses for a year	2,700,000	JPY	
在留中の年間支弁計画 Annual Expense Payment Plan						
*証明書に基づき現在の預金残高・収入金額を入力してください。またその中から支出予定の1年間の経費支弁金額を右隣のセルに入力してください。 Please enter the current bank balance and income amount based on the certificate. Then, in the cell to the right, enter the amount you plan to spend on expenses for 1 year from these funds.				1年間の経費支弁金額 Amount of expense for 1 year *左記の合計金額ではありません not the total shown on the left		
35	第一経費支弁者 Your 1st Financial Supporter *Form 3-1も記入してください。 Please also complete Form 3-1.	預金 Savings	預金残高証明書通りに記入 Input the amount as on the balance certificate	3,000,000	JPY	
		年収 Yealy Income	収入証明書通りに記入 Input the amount as on the income certificate	6,000,000	JPY	
36	第二経費支弁者（必要な場合） Your 2nd Financial Supporter (if required) *Form 3-2も記入してください。 Please also complete Form 3-2.	預金 Savings	預金残高証明書通りに記入 Input the amount as on the balance certificate		JPY	
		年収 Yealy Income	収入証明書通りに記入 Input the amount as on the income certificate		JPY	
37	学生本人 You	預金 Savings	預金残高証明書通りに記入 Input the amount as on the balance certificate		JPY	
*日本入国後のアルバイトは経費支弁方法に含まれません。 Part-time work after entry to Japan cannot be considered as a method of paying expenses.						
38	奨学金 Scholarship	経費の一部または全部を奨学金で支弁する場合のみ入力して下さい。*授業料減免については記載不要です。 Enter only if all or part of tuition fee and your living costs in Japan will be funded by scholarship organization. *The information of tuition fee reduction is not required to filli in.			JPY	
		B	収入と預金からの年間経費支弁金額の合計 Total amount to be paid from income and savings	3,000,000	JPY	
確認 Confirmation						
				A	2,700,000 JPY ≤ B	3,000,000 JPY
A.1年間の学費と生活費の合計より、B. 収入と預金からの年間経費支弁金額の合計が上回っていることを確認しましたか？ Have you checked that "B. Total amount to be paid from income and savings" exceeds "A. Total of tuition fee and living expenses for a year" ?					はい YES	
Form 2（経費支弁書）の入力に進んでください。Please proceed to Form 2 (Statement of Financial Support). →						

この経費支弁書は、経費支弁者ご本人に入力いただく必要があります。  
This form must be completed by the financial supporter of the applicant.

## 経費支弁書 Statement of Financial Support

立命館大学学長 殿  
To the President of Ritsumeikan University

氏名 Applicant's Name	SMITH JOHN RITS					
	*パスポートの記載通りにアルファベット大文字で入力して下さい。 Type his/her FULL name in CAPITAL LETTERS as written on their passport.					
国籍 Nationality	USA					
生年月日 Date of Birth	2002	年 Year	1	月 Month	1	日 Day

私は、上記の者の日本滞在について、経費支弁を引き受けた経緯を説明するとともに、経費支弁について証明いたします。私は上記の者が立命館大学に留学する間の総費用について、責任を持って負担いたします。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby certify that I will provide financial support to the above-mentioned applicant for the duration of his/her stay in Japan. I will be responsible for the total cost for the duration of the applicant's study abroad at Ritsumeikan University. Furthermore, when the applicant applies to extend their status of residence, I agree to provide documents, such as certificates of

申請者との関係及び申請者の経費支弁を引受けた経緯について具体的に記載してください。  
Please describe your relationship with the above-mentioned applicant and the circumstances under which you decided to support financially the applicant's stay in Japan.

SMITH John Rits is my son, and I support that he is going to Japan to study at Ritsumeikan University. Therefore, as his supporter, I guarantee that I am responsible for the expenses he incurs while he is there, including his living expenses and tuition fees. I, SMITH Paul, work as a section chief at ABC Company, an American company, and my income is stable. As such, I am financially able to pay in full for my son's four-year study abroad program.

### 経費支弁者情報 Financial Supporter Information

氏名 Name	SMITH Paul			
住所 Address	#405 1234 Apple Street, 50 Avenue, Los Angeles, CA, USA			
	*部屋番号まですべて記入してください。 Enter full address details including room number.			
電話番号 Telephone Number	(+)212-123-7654			
申請者との関係 Relationship with Applicant	Father			

記入日 Date 2025 年 Year 6 月 Month 1 日 Day